HOLY SEE PRESS OFFICE
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE
BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS

BOLLETTINO
SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0533

Mercoledì 13.09.2000

L'UDIENZA GENERALE (CONTINUAZIONE)

L'UDIENZA GENERALE (CONTINUAZIONE)

● APPELLO DEL SANTO PADRE PER IL CONDANNATO A MORTE DEREK ROCCO BARNABEI

● SINTESI DELLA CATECHESI NELLE DIVERSE LINGUE (VARIAZIONE)

● APPELLO DEL SANTO PADRE PER IL CONDANNATO A MORTE DEREK ROCCO BARNABEI

Al termine dell'Udienza Generale, prima di recitare il Pater Noster e di impartire la Benedizione Apostolica, il Santo Padre Giovanni Paolo II ha rivolto l'appello che pubblichiamo di seguito:

Nello spirito di clemenza che è proprio dell'Anno Giubilare, unisco ancora una volta la mia voce a quella di quanti chiedono che non si tolga la vita al giovane Derek Rocco Barnabei.

Auspico inoltre, più in generale, che si giunga a rinunciare al ricorso alla pena capitale, dal momento che lo Stato oggi dispone di altri mezzi per reprimere efficacemente il crimine, senza togliere definitivamente al reo la possibilità di redimersi.

[01855-01.01] [Testo originale: Italiano]

● SINTESI DELLA CATECHESI NELLE DIVERSE LINGUE (VARIAZIONE)○ Sintesi della catechesi in lingua inglese

Pubblichiamo di seguito la variazione al saluto che il Santo Padre ha rivolto ai fedeli di lingua inglese al termine della sintesi della sua catechesi:

I extend a special greeting to the Jubilee pilgrimages from the Dioceses of Cloyne and Cork and Ross, led by Bishop John Magee; Derry, led by Bishop Séamus Hegarty and Emeritus Bishop Edward Daly; Aberdeen, led by Bishop Mario Conti; the Archdiocese of Dubuque, led by Archbishop Jerome Hanus; and the Diocese of Alexandria, led by Bishop Samuel Jacobs. Upon all the English-speaking pilgrims and visitors, especially those from England, Scotland, Ireland, Denmark, Japan, New Zealand and the United States of America, I invoke the

abundant gifts of the Holy Spirit.

[01854-02.01] [Original text: English]